



ODLOČBA ŠT. 626/2008/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 30. junija 2008

o izbiri in odobritvi sistemov, ki zagotavljajo mobilne satelitske storitve (MSS)

(Besedilo velja za EGP)

NASLOV I

CILJ, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITVE

Člen 1

Cilj in področje uporabe

1. Namen te odločbe je olajšati razvoj konkurenčnega notranjega trga za mobilne satelitske storitve (MSS) v vsej Skupnosti in zagotavljati postopno pokritost vseh držav članic.

Ta odločba določa postopek Skupnosti za skupno izbiro obratovalcev mobilnih satelitskih sistemov, ki v skladu z Odločbo 2007/98/ES uporabljajo frekvenčni pas 2 GHz, ki zajema radijski spekter od 1 980 do 2 010 MHz za komunikacije Zemlja–vesolje in od 2 170 do 2 200 MHz za komunikacije vesolje–Zemlja. Prav tako določa določbe za usklajeno odobritev izbranih obratovalcev s strani držav članic za uporabo dodeljenega radijskega spektra v tem pasu za delovanje mobilnih satelitskih sistemov.

2. Obratovalci mobilnih satelitskih sistemov se izberejo s postopkom Skupnosti, v skladu z naslovom II.

3. Države članice odobrijo izbrane obratovalce mobilnih satelitskih sistemov v skladu z naslovom III.

4. Države članice odobrijo obratovalce dopolnilnih talnih komponent mobilnih satelitskih sistemov v skladu z naslovom III.

Člen 2

Opredelitev pojmov

1. Za namene te odločbe se uporabljajo opredelitve iz Direktive 2002/21/ES in Direktive 2002/20/ES.

2. Uporabljajo se tudi naslednje opredelitve:

(a) „mobilni satelitski sistemi“ so elektronska komunikacijska omrežja in pripadajoče naprave, ki lahko zagotavljajo radiokomunikacijske storitve med mobilno zemeljsko postajo in eno ali več vesoljskimi postajami ali med mobilnimi zemeljskimi postajami prek ene ali več vesoljskih postaj ali med mobilno zemeljsko postajo in eno ali več dopolnilnimi talnimi komponentami, ki se uporabljajo na fiksnih lokacijah. Takšen sistem vključuje vsaj eno vesoljsko postajo;

▼B

- (b) „dopolnilne talne komponente“ mobilnih satelitskih sistemov so talne postaje, ki se uporabljajo na fiksnih lokacijah, da se izboljša razpoložljivost MSS na geografskih območjih, ki jih pokriva eden ali več satelitov sistema in kjer komunikacij z zahtevano kakovostjo ni mogoče zagotoviti z eno ali več vesoljskimi postajami.

NASLOV II

IZBIRNI POSTOPEK*Člen 3***Primerjalni izbirni postopek**

1. Komisija organizira primerjalni izbirni postopek za izbiro obratovalcev mobilnih satelitskih sistemov. Pri tem Komisiji pomaga Odbor za komunikacije iz člena 10(1).

2. Prosilcem se na pošten in nediskriminatoren način omogoči, da sodelujejo v primerjalnem izbirnem postopku, ki mora biti pregleden.

Razpis za prijave se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

3. Dostop do dokumentov v zvezi s primerjalnim izbirnim postopkom, vključno s prijavami, se odobri v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 glede dostopa javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽¹⁾.

4. Komisija lahko poišče nasvete in pomoč pri zunanjih strokovnjakih za analizo in/ali oceno prijav. Takšni zunanji strokovnjaki se izberejo na podlagi njihovega strokovnega znanja in izkušenj ter visoke ravni neodvisnosti in nepristranskosti.

*Člen 4***Dopustnost prijav**

1. Uporabljajo se naslednje zahteve za dopustnost:

(a) prosilci imajo sedež v Skupnosti;

(b) v prijavah se opredeli količina zahtevanega radijskega spektra, ki pri nobenem prosilcu ne presega 15 MHz za komunikacijo Zemlja-vesolje in 15 MHz za komunikacijo vesolje-Zemlja, ter vključijo izjave in dokazi v zvezi z zahtevanim radijskim spektrom, zahtevanimi etapnimi cilji in izbirnimi merili;

(c) prosilec se v prijavi obveže, da:

(i) bo predlagani mobilni satelitski sistem od trenutka, ko se bodo MSS začele zagotavljati, s storitvenim območjem pokrival vsaj 60 % skupne površine držav članic;

⁽¹⁾ UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

▼ B

- (ii) bodo MSS razpoložljive v vseh državah članicah in za vsaj 50 % prebivalstva ter na vsaj 60 % skupne površine posamezne države članice in sicer v času, ki ga določi prosilec, a v vsakem primeru najpozneje v sedmih letih od objave odločbe Komisije, sprejete v skladu s členoma 5(2) ali 6(3).

2. Prijave se predložijo Komisiji. Komisija lahko od prosilcev zahteva, da v določenem roku od pet do dvajset delovnih dni predložijo dodatne informacije glede izpolnjevanja zahtev za dopustnost. Prijava velja kot nesprejemljiva, če te informacije niso predložene v navedenem roku.

3. Komisija odloča o dopustnosti prijav. Vsaka odločitev Komisije o nedopustnosti prijav se utemlji in sprejme v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 10(2).

4. Komisija takoj obvesti prosilce o dopustnosti njihovih prijav in objavi seznam dopustnih prosilcev.

*Člen 5***Prva faza izbire**

1. V 40 dneh po objavi seznama dopustnih prosilcev Komisija oceni, ali so prosilci dokazali zahtevano raven tehničnega in tržnega razvoja svojih mobilnih satelitskih sistemov. Takšna ocena temelji na zadovoljivi izpolnitvi etapnih ciljev od ena do pet, določenih v Prilogi. V prvi fazi izbire se upoštevata verodostojnost prosilcev in ekonomska upravičenost predlaganih mobilnih satelitskih sistemov.

2. Če skupna količina radijskega spektra, ki jo zahtevajo upravičeni prosilci, obdržani v ožjem izboru v skladu z odstavkom 1 tega člena, ne presega količine razpoložljivega radijskega spektra, opredeljenega v členu 1(1), Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 10(3) z obrazloženim sklepom odloči, da se izberejo vsi upravičeni prosilci, in opredeli ustrezne frekvence, ki jih lahko vsak izbrani prosilec uporablja v vsaki državi članici v skladu z naslovom III.

3. Komisija takoj obvesti prosilce, ali so bile njihove prijave ovrednotene kot upravičene do druge faze izbire oziroma ali so bile izbrane v skladu z odstavkom 2. Komisija objavi seznam upravičenih oziroma izbranih prosilcev. Upravičeni prosilci, ki ne nameravajo nadaljevati izbirnega postopka, in izbrani prosilci, ki ne nameravajo uporabljati radijskih frekvenc, o tem v 30 dneh od objave pisno obvestijo Komisijo.

▼B*Člen 6***Druga faza izbire**

1. Če skupna količina frekvenc radijskega spektra, ki jih zahtevajo upravičeni prosilci, določeni v prvi fazi izbire, presega količino razpoložljivega radijskega spektra, opredeljenega v členu 1(1), Komisija izbere upravičene prosilce glede na lastno oceno o tem, v kolikšni meri predlagani mobilni satelitski sistemi upravičenih prosilcev izpolnjujejo naslednja ponderirana izbirna merila:

- (a) zagotovljene koristi za potrošnike in konkurenčne koristi (20-odstotno ponderiranje), ki obsegajo naslednji podrejeni merili:
 - (i) število končnih uporabnikov in območje MSS, zagotovljenih ob začetku stalnega obratovanja komercialnih MSS;
 - (ii) datum začetka stalnega obratovanja komercialnih MSS;
- (b) spektrska učinkovitost (20-odstotno ponderiranje), ki obsega naslednji podrejeni merili:
 - (i) celoto zahtevanega spektra;
 - (ii) skupno zmogljivost pretoka podatkov;
- (c) vseevropska geografska pokritost (40-odstotno ponderiranje), ki obsega naslednja tri podrejena merila:
 - (i) število držav članic, v katerih ob začetku stalnega obratovanja komercialnih MSS vsaj 50 % prebivalstva živi na območju, kjer se storitve zagotavljajo;
 - (ii) stopnjo geografske pokritosti, ki se določi kot delež skupne površine ozemlja držav članic, ki je ob začetku stalnega obratovanja komercialnih MSS znotraj storitvenega območja;
 - (iii) čas, ki ga določi prosilec, ko bodo MSS na voljo v vseh državah članicah in za vsaj 50 % prebivalstva ter na vsaj 60 % skupne površine posamezne države članice;
- (d) doseganje ciljev javne politike (20-odstotno ponderiranje), ki niso zajeti v merilih iz točk (a), (b) in (c), v skladu z naslednjimi tremi, enakovredno ponderiranimi, podrejenimi merili:
 - (i) zagotavljanje storitev javnega interesa, ki prispevajo k varovanju zdravja ali varnosti in zaščiti vseh državljanov ali posameznih skupin državljanov;
 - (ii) celovitost in varnost storitev;
 - (iii) obseg storitev, ki so na voljo potrošnikom v podeželskih ali oddaljenih območjih.

▼B

2. Vse predpise za izvajanje tega člena sprejme Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 10(3). Skozi celotno drugo fazo izbire se upoštevata verodostojnost prosilcev in ekonomska upravičenost predlaganih mobilnih satelitskih sistemov.

3. V 80 delovnih dneh po objavi seznama upravičenih prosilcev, opredeljenih v prvi fazi izbire, Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 10(3) in po potrebi na podlagi poročila skupine zunanjih strokovnjakov sprejme odločitev o izbiri prosilcev. V odločitvi opredeli izbrane prosilce, razvrščene glede na izpolnjevanje izbirnih meril, razloge, na katerih temelji odločitev, in frekvence, ki jih lahko vsak izbrani prosilec uporablja v posameznih državah članicah v skladu z naslovom III.

4. Komisija objavi odločitve, sprejete v skladu s členoma 5(2) ali 6(3), v *Uradnem listu Evropske unije* v enem mesecu od njihovega sprejetja.

NASLOV III

ODOBRITEV*Člen 7***Odobritev izbranih prosilcev**

1. Države članice zagotovijo, da imajo izbrani prosilci v skladu s časovnim okvirom in območjem pokritosti, h kateremu se obvežejo, v skladu s členom 4(1)(c) ter v skladu z zakonodajo Skupnosti in nacionalno zakonodajo pravico uporabe določene radijske frekvence, opredeljene v odločitvi Komisije v skladu s členoma 5(2) ali 6(3), in pravico obratovanja mobilnega satelitskega sistema. O teh pravicah ustrezno obvestijo izbrane prosilce.

2. Za pravice, ki jih zajema odstavek 1, veljajo naslednji splošni pogoji:

- (a) izbrani prosilci uporabijo dodeljeni radijski spekter za zagotavljanje MSS;
- (b) izbrani prosilci izpolnijo etapne cilje od 6 do 9 iz Priloge v 24 mesecih po odločitvi o izbiri v skladu s členoma 5(2) ali 6(3);
- (c) izbrani prosilci spoštujejo vse obveze, ki so jih navedli v svojih vlogah ali med primerjalnim izbirnim postopkom, ne glede na to, ali skupen obseg radijskih frekvenc, ki jih zahtevajo, presega razpoložljivo količino;
- (d) izbrani prosilci pristojnim organom vseh držav članic predložijo letno poročilo, ki podrobno navaja stanje razvoja njihovega predlaganega mobilnega satelitskega sistema;

▼B

(e) vse potrebne pravice uporabe in odobritve se podelijo za obdobje 18 let od datuma odločitve o izbiri v skladu s členoma 5(2) ali 6(3).

3. Države članice lahko v skladu z Odločbo 2007/98/ES podeljujejo pravice uporabe spektra, opredeljenega v členu 1(1), ko in če te pravice ne posegajo na storitveno območje, ki ga pokrivajo izbrani prosilci na podlagi te odločbe.

4. Države članice lahko v skladu z zakonodajo Skupnosti, vključno z Direktivo 2002/20/ES, določijo objektivno utemeljene, nediskriminatorne, sorazmerne in pregledne obveznosti, da se zagotovi komunikacija med intervencijskimi službami in javnimi organi ob večjih nesrečah.

*Člen 8***Dopolnilne talne komponente**

1. Države članice v skladu z nacionalno zakonodajo in zakonodajo Skupnosti zagotovijo, da njihovi pristojni organi na zahtevo podelijo prosilec, ki so izbrani v skladu z naslovom II in jim je izdana odobritev, da lahko uporabljajo spekter v skladu s členom 7, vsako odobritev, ki je potrebna za zagotavljanje dopolnilnih talnih komponent mobilnih satelitskih sistemov na svojih ozemljih.

2. Države članice ne izberejo ali odobrijo obratovalcev dopolnilnih talnih komponent mobilnih satelitskih sistemov, preden je izbirni postopek iz naslova II dokončan z odločitvijo Komisije, sprejeto v skladu s členoma 5(2) ali 6(3). To ne posega v uporabo frekvenčnega pasu 2 GHz v sistemih, ki ne zagotavljajo MSS v skladu z Odločbo 2007/98/ES.

3. Za vse nacionalne odobritve, ki so izdane za delovanje dopolnilnih talnih komponent mobilnih satelitskih sistemov v frekvenčnem pasu 2 GHz, veljajo naslednji splošni pogoji:

(a) obratovalci uporabijo dodeljeni radijski spekter za zagotavljanje dopolnilnih talnih komponent mobilnih satelitskih sistemov;

(b) dopolnilne talne komponente so sestavni del mobilnega satelitskega sistema in jih nadzoruje mehanizem za upravljanje satelitskih virov in omrežja; uporabljajo isto smer prenosa in iste dele frekvenčnih pasov kot z njimi povezane satelitske komponente ter ne povečujejo zahtev z njimi povezanega mobilnega satelitskega sistema glede spektra;

(c) samostojno delovanje dopolnilnih talnih komponent v primeru okvare satelitske komponente z njimi povezanega mobilnega satelitskega sistema ne sme presegati 18 mesecev;

▼B

- (d) pravice uporabe in odobritve se podelijo za obdobje, ki se konča najpozneje na dan poteka odobritve z njimi povezanega mobilnega satelitskega sistema.

*Člen 9***Spremljanje in izvrševanje**

1. Izbrani obratovalci so odgovorni za izpolnjevanje vseh pogojev, povezanih z njihovo odobritvijo, in za plačilo vseh veljavnih pristojbin, povezanih z odobritvijo in/ali uporabo, kot zahteva zakonodaja držav članic.

2. Države članice zagotovijo, da so predpisi o izvrševanju, vključno s predpisi o kaznih, ki veljajo v primeru kršitev splošnih pogojev iz člena 7(2), v skladu z zakonodajo Skupnosti, zlasti s členom 10 Direktive 2002/20/ES. Kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Države članice zagotovijo spremljanje izpolnjevanja teh splošnih pogojev in ustrezno ukrepajo v primerih neizpolnjevanja. Države članice vsako leto obvestijo Komisijo o rezultatih tega spremljanja, in sicer v primerih neizpolnjevanja katerega koli splošnega pogoja in sprejetja izvršilnih ukrepov.

Komisija lahko ob pomoči Odbora za komunikacije iz člena 10(1) pregleda katero koli domnevno kršitev splošnih pogojev. Kadar država članica obvesti Komisijo o posamezni kršitvi, Komisija pregleda domnevno kršitev ob pomoči Odbora za komunikacije.

▼M1

3. Komisija lahko z izvedbenimi akti sprejme ukrepe, ki opredeljujejo primerne modalitete za usklajeno uporabo predpisov o izvrševanju iz odstavka 2 tega člena, vključno s predpisi za usklajeno prekinitev ali odvzem odobritve zaradi kršitev splošnih pogojev iz člena 7(2). Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 10(3).

▼B

NASLOV IV

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE*Člen 10***Odbor**

1. Komisiji pomaga Odbor za komunikacije, ustanovljen s členom 22 Direktive 2002/21/ES.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

▼ **B**

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

▼ **M1**

▼ **B**

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta odločba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

*PRILOGA*

ETAPNI CILJI

1. Predložitev zahteve Mednarodne telekomunikacijske zveze (ITU) za usklajevanje

Prosilec predloži jasne dokaze, da je organ, odgovoren za prijavo mobilnega satelitskega sistema za zagotavljanje komercialnih MSS na ozemlju držav članic pri ITU, podal ustrezne podatke iz Priloge 4 k Pravilniku o radiokomunikacijah ITU.

2. Proizvodnja satelitov

Prosilec predloži jasne dokaze o zavezujočem sporazumu o proizvodnji satelitov, potrebnih za zagotavljanje komercialnih MSS na ozemlju držav članic. V dokumentu morajo biti opredeljeni etapni cilji gradnje, ki vodijo k dokončni izdelavi satelitov, potrebnih za zagotavljanje komercialnih MSS. Dokument podpišeta prosilec in podjetje za proizvodnjo satelitov.

3. Sporazum o izstrelitvi satelita

Prosilec predloži jasne dokaze o zavezujočem sporazumu o izstrelitvi minimalnega števila satelitov, potrebnega za neprekinjeno zagotavljanje komercialnih MSS na ozemlju držav članic. V dokumentu so navedeni datumi izstrelitev in z njimi povezane storitve ter pogodbeni pogoji glede odškodnin. Dokument podpišeta obratovalec mobilnega satelitskega sistema in podjetje, ki opravlja izstrelitve satelitov.

4. Prehodne zemeljske postaje („gateway“)

Prosilec predloži jasne dokaze o zavezujočem sporazumu o gradnji in namestitvi prehodnih zemeljskih postaj, ki bodo zagotavljale komercialne MSS na ozemlju držav članic.

5. Dokončanje kritičnega pregleda načrta

Kritični pregled načrta je faza v procesu izvedbe vesoljskega plovila, ko se konča faza načrtovanja in razvoja ter začne faza izdelave.

Prosilec najpozneje 80 delovnih dni po vložitvi prijave nedvoumno dokaže, da je dokončal kritični pregled načrta v skladu z etapnimi cilji gradnje, navedenimi v sporazumu o proizvodnji satelitov. Podjetje za proizvodnjo satelitov podpiše ustrezn dokument, v katerem je naveden datum zaključka kritičnega pregleda načrta.

6. Sestavljanje satelitskih modulov

Sestavljanje modulov je faza v procesu izvedbe vesoljskega vozila, v kateri se komunikacijski modul (CM) vključi v storitveni modul (SM).

Prosilec predloži jasne dokaze, da je bil za sestavljanje SM/CM modulov opravljen operativni pregled v skladu z etapnimi cilji gradnje, navedenimi v sporazumu o proizvodnji satelitov. Zadevni dokument podpiše podjetje za proizvodnjo satelitov in v njem je naveden datum zaključka sestavljanja satelitskih modulov.

7. Izstrelitev satelitov

Prosilec predloži jasne dokaze o uspešni izstrelitvi satelitov in njihovi umestitvi v orbito, in sicer v številu, ki se zahteva za neprekinjeno zagotavljanje komercialnih MSS na ozemlju držav članic.

▼B**8. Usklajevanje frekvence**

Prosilec predloži jasne dokaze o uspešnem usklajevanju frekvenc sistema v skladu z zadevnimi določbami Pravilnika o radiokomunikacijah ITU. Vendar sistem, ki izkazuje skladnost z etapnimi cilji od ena do vključno sedem, v tej fazi ni dolžan izkazovati uspešno zaključenega usklajevanja frekvenc s tistimi mobilnimi satelitskimi sistemi, ki niso ustrezno in razumno usklajeni z etapnimi cilji od ena do vključno sedem.

9. Zagotavljanje MSS na ozemljih držav članic

Prosilec predloži jasne dokaze, da ob začetku storitve učinkovito zagotavlja stalne komercialne MSS na ozemlju držav članic z uporabo števila satelitov, ki ga je predhodno določil v etapnem cilju tri za pokritje geografskega območja ob začetku zagotavljanja MSS, ki ga je navedel v prijavi.